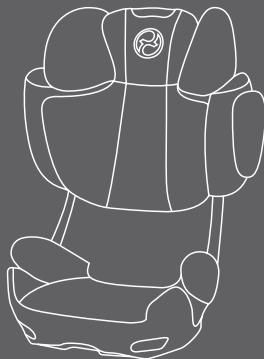


 **cybex**  
PLATINUM



## SOLUTION Q2-FIX

ECE R-44/04 Gr. 2/3, 15-36 kg (ca. 3-12 Y)

User guide

EN

RU

UA

EE

LV

LT

TR

**EN - WARNING!** THIS SHORT MANUAL IS ONLY INTENDED AS AN OVERVIEW. YOU MUST READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY IN ORDER TO ACHIEVE THE MAXIMUM PROTECTION AND LEVEL OF COMFORT FOR YOUR CHILD.

**RU - ВНИМАНИЕ!** ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ КРАТКИЙ ОБЗОР. ВАМ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПОЛНОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И КОМФОРТА ВАШЕГО РЕБЕНКА.

**UA - УВАГА!** ЦЕ КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ І ВОНА СУЛГУЄ ТІЛЬКИ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ. ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МАКСИМАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ ТА КОМФОРТУ ВАШОЇ ДИТИНИ - НЕОБХІДНО ПРОЧИТАТИ ПОВНУ ІНСТРУКЦІЮ.

**EE - HOIATUS!** SEE LÜHIKE MANUAAL ON MÕELDUD ANDMAKS ÜLEVAADET. LUGEGE HOOLIKALT KOGU MANUAAL LÄBI, TAGAMAKS TEIE LAPSE MAKSIMAALSET TURVALISUST JA MUGAVUST

**LV - UZMANĪBU!** ŠĪTĀSĀ ROKASGRĀMATA IR TĪKAI INFORMATĪVA NOZĪME. JUMS IR JĀIZLASA VISA ROKASGRAMATA UZMANĪGI, LAI SASNIEGTU MAKSIMĀLU AIZSARDZĪBU UN AUGSTU KOMFORTA LĪMENI.

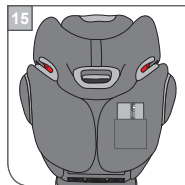
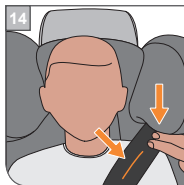
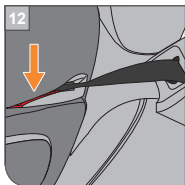
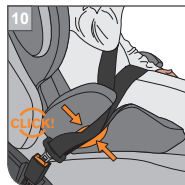
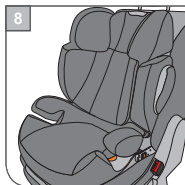
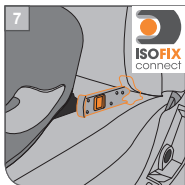
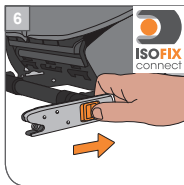
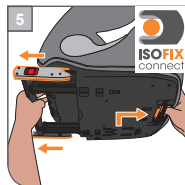
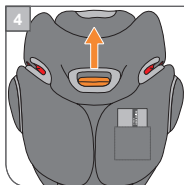
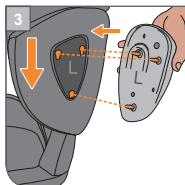
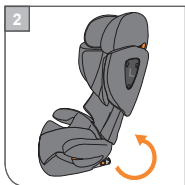
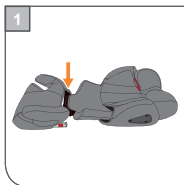
**LT - ĮSPĖJIMAS!** TAI TIK TRUMPA APŽVALGINĖ INSTRUKCIJA. NORĖDAMI PASIEKTI SAVO VAIKUI MAKSIMALŲ SAUGUMĄ IR AUKŠTĄ KOMFORTO LYGĮ TURITE ATIDŽIAI PERSKAITYTI VISĄ PILNĄ INSTRUKCIJĄ.

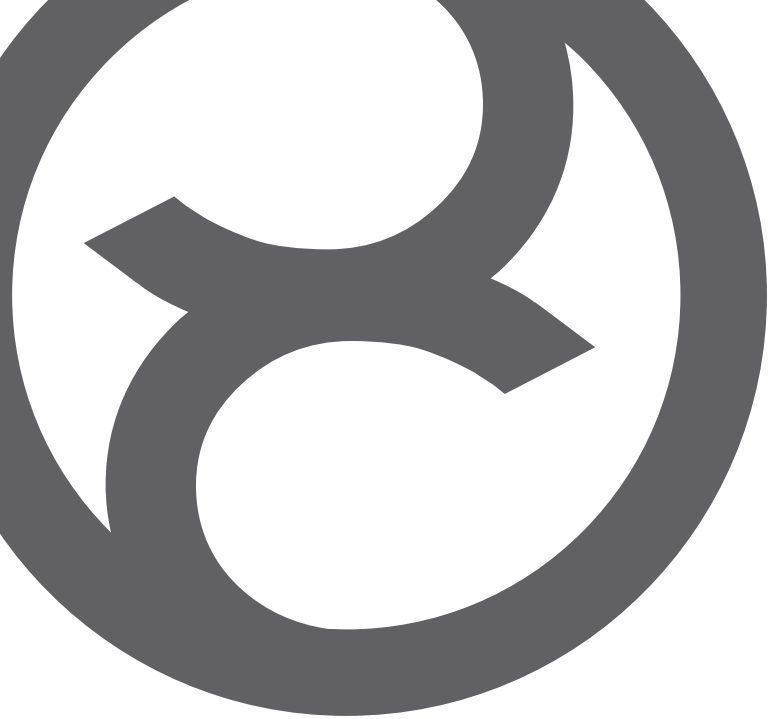
**TR - UYARI!** BU KISA KILAVUZ YALNIZCA GENEL TASLAK NİTELİĞİNDEDİR. ÇOCUĞUNUZUN EN İYİ ŞEKİLDE KORUNMASI VE RAHATI İÇİN BU KULLANIM KILAVUZUNUN TAMAMINI DİKKATLİCE OKUMAK VE UYGULAMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.

EN - Short guide

RU - краткая инструкция  
UA - Коротка інструкція  
EE - Lühike kasutusjuhend

LV - Īss ceļvedis  
LT - Trumpas gidas  
TR - Kısa kılavuz







## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку автокресла CYBEX Solution Q2-fix. Спешим вас уверить, что в процессе создания Solution Q2-fix мы сфокусировались на безопасности, комфорте и удобстве в использовании. Этот продукт прошел специальный контроль качества и соответствует самым строгим требованиям безопасности.

## ДОРОГІ ПОКУПЦІ!

Дякуємо вам за придбання CYBEX Solution Q2-fix. Ми запевняємо вас, що під час розробки CYBEX Solution Q2-fix, ми приділили особливої уваги комфорту та легкості у користуванні. Цей продукт був вироблений під ретельним наглядом та відповідає найсуворішим стандартам безпеки.

## KALLIS KLIENT!

Aitäh, et ostsite CYBEX Solution Q2-fix turvatooli. Me kinnitame teile, et CYBEX Solution Q2-fix arendamisel keskenduti turvalisusele, mugavusele ja kasutajasõbralikkusele. See toode on toodetud spetsiaalse kvaliteedi kontrolli järelvalve alla ning vastab ka kõige karmimatele turvanõuetele.

## SOLUTION Q2-FIX



### сертификация

автокресло CYBEX Solution Q2-fix со спинкой и подголовником

#### РЕКОМЕНДОВАНО ДЛЯ:

Возраст: с 3 до 12 лет

Вес: 15 - 36 кг

Рост до 150 см

Для автомобилей с 3-точечными автоматическими ремнями безопасности согласно стандарту ECE R16 ECE R 44/04, группа 2/3, 15 -36 кг

### ОБМЕЖЕННЯ

Крісло CYBEX Solution Q2-fix зі спинкою та підголовником.

#### РЕКОМЕНДОВАНО ДЛЯ:

Вік: з 3 до 12 років

Вага: з 15 до 36 кг

Зріст: до 150 см

Для автомобілів з автоматичним 3-ох точковим ременем безпеки відповідно до ECE R16 ECE R 44/04, група 2/3, з 15 до 36 кг

### TÜÜBIKINNITUS

CYBEX Solution Q2-fix istmepadi koos seljatoe ja peatoega

#### SOOVITATUD:

Vanus: alates umbes 3 kuni 12 aastaaseni

Kaal: 15 kuni 36 kg

Keha pikkus kuni 150 cm

Autodele, millel on kolme punkti automaatse eelpingutiga turvavöö vastavalt ECE R16

ECE R 44/04, grupp 2/3, 15 kuni 36 kg

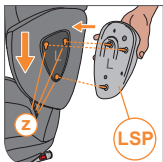
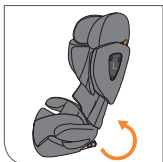
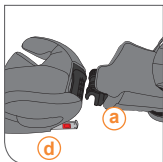
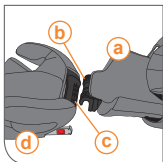
## RU

## СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ .....	3
СЕРТИФИКАЦИЯ .....	22
ПЕРВАЯ УСТАНОВКА .....	24
РЕГУЛИРОВКА ПО РОСТУ РЕБЕНКА .....	26
РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА .....	26
ЛУЧШЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ .....	26
УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ СИСТЕМЫ ISOFIX .....	30
ОТСОЕДИНЕНИЕ АДАПТЕРОВ ISOFIX .....	34
РАСПОЛОЖЕНИЕ РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛЕ .....	34
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....	36
ЗАЩИЩЕН ЛИ ВАШ РЕБЕНОК ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ? .....	40
РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПОДГОЛОВНИК .....	40
УХОД ЗА ПРОДУКТОМ .....	42
ЧИСТКА .....	42
СНЯТИЕ ЧЕХЛА .....	44
ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ АВАРИИ? .....	44
ДОЛГОВЕЧНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ .....	46
УТИЛИЗАЦИЯ .....	46
ГАРАНТИЯ .....	48

**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения максимальной защиты вашего ребенка, важно установить и использовать Solution Q2-fix в соответствии с инструкциями в данном руководстве пользователя.

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, держите инструкцию поблизости (например, в кармане на задней части сиденья).



## ПЕРВАЯ УСТАНОВКА

Автокресло состоит из бустера (d) и спинки (a) с регулируемым по высоте подголовником. Только совместное использование обеих частей гарантирует комфорт и защиту для вашего ребенка.



**ВНИМАНИЕ!** Части CYBEX Solution Q2-fix не должны быть использованы по отдельности или в комбинации с бустерами и спинками других производителей или других серий. В таких случаях, гарантия немедленно прекращает свое действие.

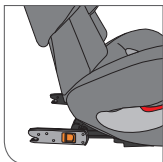
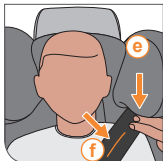
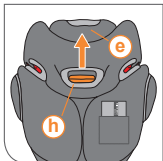
Присоедините спинку (a) к бустеру (d), прикрепив направляющие выступы (b) к основанию (b) бустера. Вставьте накладку системы защиты от боковых ударов L.S.P. в соответствующие отверстия (z). Слегка потяните накладку вниз, раздается щелчок.

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, храните инструкцию как можно ближе к автокреслу (например, в кармане на задней спинке)



**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, убедитесь, что пластиковые элементы автокресла не сдавливаются (например, при регулировке спинки)





## РЕГУЛИРОВКА ПО РОСТУ РЕБЕНКА

При оптимальной настройке, подголовник гарантирует лучшую защиту и комфорт для вашего ребенка. Только в этом случае вы можете быть уверены, что ремень безопасности (f) находится в правильном положении. Высота подголовника и ширина плечевой части регулируется в 11 положениях.

**ВНИМАНИЕ!** Плечевая часть CYBEX Solution Q2-fix соединена с подголовником и не должна быть использована отдельно. Если Вы можете просунуть 2 пальца между подголовником и плечами ребенка, то подголовник находится в правильном положении.

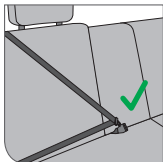
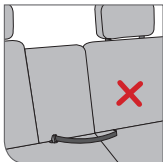
## РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

- Поместите Вашего ребенка в автокресло.
- Потяните за рычаг (h) вверх, чтобы разблокировать подголовник (e).
- Поместите подголовник (e) в нужную позицию.
- Как только вы отпустите рычаг (h), подголовник (e) автоматически фиксируется в выбранном положении.

## ЛУЧШЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

При отсутствии системы ISOFIX CONNECT, автокресло CYBEX Solution Q2-fix может быть установлено во всех транспортных средствах, оборудованных автоматическими трехточечными ремнями безопасности. Обычно мы рекомендуем установку автокресла в задней части автомобиля. При установке на переднем пассажирском кресле, Ваш ребенок подвергается большему риску получить травму при столкновении. Только в исключительных случаях, автокресло может быть установлено спереди. Обратите внимание на следующее:

- В автомобилях, оснащенных подушками безопасности пассажирское сиденье должно быть отодвинуто назад насколько это возможно. Пожалуйста, убедитесь, что верхняя часть ремня безопасности автомобиля остается позади направляющей ремня детского сиденья.
- Следуйте рекомендациям производителя.



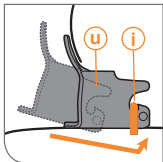
**ВНИМАНИЕ!** Не используйте автокресло Solution Q2-fix с двухточечным и поясным ремнями. Если ребенок пристегнут двухточечным ремнем безопасности, он может получить тяжелые, порой даже смертельные травмы в случае аварии.

При установке CYBEX Solution Q2-fix с системой ISOFIX CONNECT, детское сиденье попадает в полууниверсальную категорию, то есть оно может быть использовано только в определенных типах транспортных средств. Пожалуйста, обратитесь к списку утвержденных автомобилей, чтобы проверить совместимость Вашего автомобиля. Этот список регулярно обновляется, и последнюю версию можно найти в Интернете на [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).



**ВНИМАНИЕ!** Ремень безопасности (F) должны всегда крепиться по диагонали со спины и никогда не крепится в направлении от передней верхней точки ремней безопасности. Если вы не в состоянии изменить это, например, нажав на сиденье вперед или путем установки детского сиденья в задней части автомобиля, то детское сиденье не подходит для вашего автомобиля.

Багаж и другие предметы в автомобиле могут стать причинами травм при аварии и поэтому должны быть зафиксированы. Свободнорасположенные предметы представляют смертельную опасность при ударе.



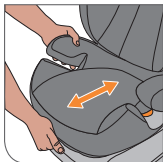
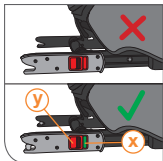
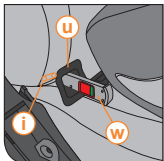
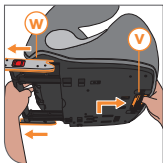
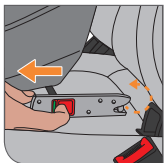
**ВНИМАНИЕ!** Это автокресло НЕ может быть использовано в транспортных средствах, где пассажирские сидения расположены сбоку. В автомобилях с сидениями, расположенными против хода движения, например микроавтобус или фургон, автокресло может быть установлено, в случае если сидение предназначено также для перевозки взрослого. Пожалуйста убедитесь, что подголовник установлен при размещении автокресла против хода движения. автокресло всегда должно быть прикреплено ремнем безопасности, даже когда оно не используется. Это необходимо для защиты водителя и пассажиров от травм при резком столкновении или аварии.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автомобиле.

## УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ СИСТЕМЫ ISOFIX

Безопасность вашего ребенка увеличится при использовании системы ISOFIX CONNECT, которая надежно крепит автокресло к автомобилю. Ваш ребенок будет пристегнут 3-точечным ремнем безопасности.

**ВНИМАНИЕ!** Точки крепления ISOFIX (i) состоят из двух металлических колец для каждого сидения, расположенных между спинкой и сидением вашего автомобиля. В случае сомнения обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля. Если точки крепления (i) труднодоступны, то обивку вашего автомобиля можно защитить, временно прикрепив направляющие ISOFIX (u) к двум точкам крепления (i). В некоторых автомобилях лучше использовать направляющие ISOFIX (u) в противоположном направлении. Чтобы убедиться, что CYBEX Solution Q2-fix правильно и надежно установлено, обратите внимание на следующее:



- Для регулировки потяните за рычаг (v), расположенный снизу сидения.
- Вытяните адаптеры ISOFIX (w) как можно дальше.
- Разверните адаптеры на 180° пока они не сравняются с направляющими ISOFIX (u).

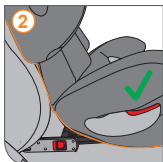
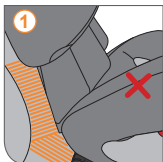


**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста убедитесь, что зеленые индикаторы (x) на адаптерах не видны. Если необходимо, разблокируйте адаптеры ISOFIX потянув красные кнопки блокировки (y).

- Вставьте адаптеры ISOFIX (w) в направляющие (u) и надавите до характерного щелчка фиксации с креплением ISOFIX (i).
- Убедитесь, что автокресло крепко зафиксировано. Потяните за него.
- Зеленые индикаторы (x) должны быть видны с обеих сторон у красной кнопки блокировки (y).
- Теперь вы можете отрегулировать положение кресла с помощью рычага (v), расположенного снизу сидения.

**ВНИМАНИЕ!** Для дополнительной информации, смотрите раздел «Размещение автокресла в автомобиле»

- Теперь пристегните ребенка. Пожалуйста ознакомьтесь с разделом «Крепление детского ремня безопасности»



## ОТСОЕДИНЕНИЕ АДАПТЕРОВ ISOFIX

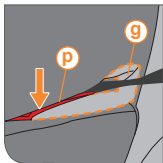
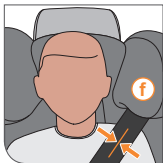
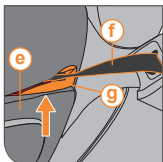
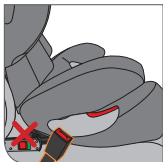
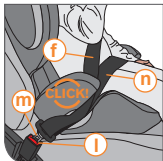
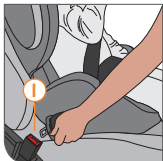
- Отсоедините крепления ISOFIX (w), надавив и потянув за красные кнопки блокировки (y).
- Снимите кресло с направляющих (u).
- Поверните адаптеры на 180°
- Потяните за рычаг (v) внизу автокресла и сложите адаптеры (w) как можно дальше.



**ВНИМАНИЕ!** Следуя этим шагам, вы не только защитите обивку автомобиля, но также защитите коннекторы ISOFIX от пятен и повреждений, которые могут препятствовать правильной работе.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛЕ

- Расположите автокресло на предназначенном для этого месте.
- Пожалуйста убедитесь, что спинка (a) автокресла расположена параллельно спинке сидения автомобиля, спинка автокресла не должна находиться в лежачем положении.
- При использовании системы ISOFIX, убедитесь что спинка CYBEX Solution Q2-fix вплотную расположена к спинке сидения автомобиля. Положение можно отрегулировать с помощью рычага снизу сидения.
- В случае если подголовник автомобиля мешает, пожалуйста вытяните его вверх, либо разверните его или отсоедините полностью (исключительный случай, смотрите раздел «Лучшее положение в автомобиле»)



**ВНИМАНИЕ!** Спинка CYBEX Solution Q2-fix должна быть параллельна верхней части сидения автомобиля. Для лучшей защиты вашего ребенка, кресло должно находиться в обычном прямом положении!

**ВНИМАНИЕ!** Вероятно, что обивка некоторых сидений автомобилей из мягких материалов (велюр, кожа и т.д.) могут полинять и повредиться. Во избежание этого, можно, например, подложить полотенце или ткань под детское автокресло. В этом случае, мы хотели бы обратить ваше внимание на инструкции по очистке.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Усадите ребенка в автокресло. Вытяните 3-точечный ремень безопасности и протяните его спереди вашего ребенка, пристегните (l).



**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте перекручивания ремня!

Просуньте язык ремня (m) в застёжку (l). Вы должны услышать щелчок, протяните поясную часть ремня (n) в направляющие на сидении кресла (k), теперь натяните поясной ремень (n), потянув за диагональный ремень (f). Чем туже затянут ремень, тем выше защита при аварии. Оба ремня - и диагональный (f) и поясной (n) - должны быть пропущены через направляющие вместе.



**ВНИМАНИЕ!** Пряжка ремня (l) автомобиля не должна ни при каких обстоятельствах доставать до нижнего направляющего (k). Если ремень слишком длинный, то автокресло не подходит для данного автомобиля.

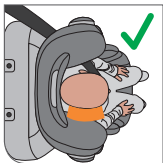
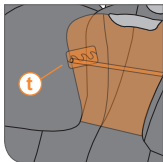
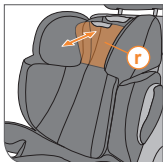
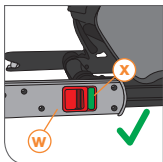
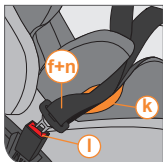
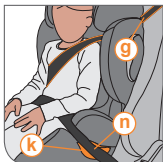
Поясная часть ремня (п) должна проходить через нижние направляющие (к) с двух сторон сидения.

**ВНИМАНИЕ!** С самого начала учите вашего ребенка проверять тугость ремня безопасности и затягивать его при необходимости.



**ВНИМАНИЕ!** Поясной ремень должен проходить как можно ближе к верхней части ног вашего ребенка для максимальной безопасности в случае аварии.

Теперь протяните диагональный ремень (f) через верхние направляющие (g) в плечевой части (e). Диагональный ремень (f) автоматически скользит через направляющий крючок (р), что означает, что он всегда находится в правильном положении. Пожалуйста, убедитесь, что диагональный ремень (f) всегда проходит между внешней стороной плечевой части кресла и шеей вашего ребенка. Если необходимо, отрегулируйте положение ремня, отрегулировав высоту подголовника. Высота подголовника регулируется в машине. Чтобы убрать диагональный ремень (f) из верхних направляющих (g), нажмите на красный крюк направляющего ремня (р).



## ЗАЩИЩЕН ЛИ ВАШ РЕБЕНОК ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ?

Для того чтобы обеспечить максимальную безопасность вашему ребенку, перед каждой поездкой проверьте следующее:

- поясной ремень (n) проходит через направляющие (k) с обеих сторон кресла;
- диагональный ремень (f) также проходит через направляющие кресла (k) со стороны застёжки ремня;
- диагональный ремень (f) проходит через верхние направляющие (g) плечевой части и идет за креслом;
- ремень надежно пристегнут и не перекручен;
- Кресло закреплено при помощи коннекторов ISOFIX (w) и зеленые индикаторы (x) четко видны;
- спинка (a) автокресла параллельна спинке сидения автомобиля, автокресло ни при каких обстоятельствах не находится в положении для сна.

## РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПОДГОЛОВНИК

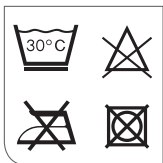
В автокресле CYBEX Solution Q2-fix препятствуют падению головы ребенка во время сна. Кроме того, регулируемый подголовник дарит больший комфорт вашему ребенку во время поездки

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что голова ребенка всегда находится в области подголовника для должного функционирования боковой защиты. существуют 3 позиции для подголовника, которые легко меняются легким поднятием подголовника (r) и изменением угла его наклона.



**ВНИМАНИЕ!** Блокирующий механизм (t) никогда не должен быть зафиксирован! При аварии подголовник должен свободно изменять угол наклона, иначе ваш ребенок может получить травму.





## УХОД ЗА ПРОДУКТОМ

Для того, чтобы гарантировать лучшую защиту для вашего ребенка, необходимо принять к сведению следующее:

- Все важные части автокресла должны проверяться на наличие повреждений на регулярной основе. Механические детали должны функционировать безупречно.
- Очень важно, чтобы автокресло не было зажато между твердыми предметами, такими как двери и т.д., так как это может повредить автокресло.
- После падения и другой схожей ситуации, кресло должно быть осмотрено производителем.

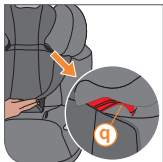
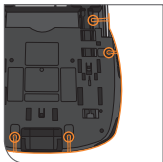
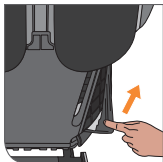
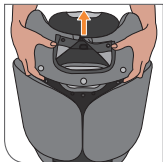
## ЧИСТКА

Важно использовать оригинальные чехлы CYBEX Solution Q2-fix, так как они тоже являются важной составляющей системы функционирования продукта. Дополнительные чехлы вы можете приобрести у дистрибьютора.

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, постирайте чехол перед первым использованием. Чехлам подходит машинная стирка при максимальной температуре 30°C в деликатном режиме. Если вы стираете при более высокой температуре, то чехол может выцвести. Пожалуйста, стирайте чехол отдельно и не сушите его механически! не сушите чехол под прямыми лучами солнца! Вы можете очистить пластиковые детали мягкими моющими средствами и теплой водой.



**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, не используйте химические моющие средства или отбеливатели ни при каких обстоятельствах!



## СНЯТИЕ ЧЕХЛА

Чехол автокресла состоит из четырех частей, которые крепятся к сидению с помощью кнопок, велкро и петлиц. Как только вы расслабили крепления, чехол можно снять. Следуйте данной инструкции:

- Открепите кнопки на нижней части подголовника. Теперь снимите чехол.
- Потяните подголовник за рычаг и установите его в самой высокой позиции.
- Расстегните все кнопки на задней части подголовника и потяните чехол вперед.
- Потяните вниз чехол с плечевой части и затем отстегните кнопки на внутренней части, чтобы снять чехол полностью.
- Прежде чем снять чехол со спинки, расстегните соответствующие кнопки.
- Затем стяните резинки под сидением и снимите чехол сидения.

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем снять отдельные части чехла, убедитесь, что чехол уже расположен поверх декоративных серебряных частей. Чтобы надеть чехол обратно на кресло, сделайте все действия в обратном порядке.

Убедитесь, что красный направляющий ремня (q) всегда остается в зоне видимости поверх чехла.

## ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ АВАРИИ?

Если Вы попали в аварию, автокресло могло получить незаметные для глаза повреждения. В этом случае, автокресло должно быть осмотрено производителем и заменено при необходимости.

## ГАРАНТИЯ

Следующая гарантия распространяется исключительно в стране, где этот продукт был изначально продан продавцом клиенту. Гарантия распространяется на все дефекты изготовления и материалов, существующих на дату покупки или появляющихся в срок от двух (2) лет с даты покупки у продавца, который изначально продал продукт (гарантия производителя). В случае появления дефектов, мы – по своему усмотрению – либо безвозмездно отремонтируем товар, либо заменим его идентичным продуктом. Чтобы получить такую гарантию, следует доставить или отправить продукт продавцу, который изначально продал вам товар, а также приложить оригинал документа, подтверждающего факт покупки (чек или счет-фактура), на котором указана дата покупки, имя продавца и спецификация товара. Гарантия не распространяется, если товар отправлен производителю или другому лицу, кроме продавца, который изначально продал продукт покупателю. Пожалуйста, проверьте товар на комплектность и наличие дефектов сразу в день покупки, или, если продукт был приобретен дистанционно, сразу после получения. В случае обнаружения дефекта, прекратите его использование и сразу же направьте его продавцу. Продукт должен быть возвращен в чистом виде и полной комплектации. Прежде чем обращаться в магазине, пожалуйста, прочитайте эту инструкцию по эксплуатации. Эта гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, влиянием окружающей среды (вода, огонь, дорожно-транспортные происшествия и т.д.) или нормальным износом. Она применяется только если продукт всегда использовался в соответствии с инструкцией по эксплуатации, и все модификации и услуги были выполнены уполномоченными лицами и, если были использованы оригинальные компоненты и аксессуары. Данная гарантия не исключает, ограничивает или иным образом влияет на установленные законом права потребителя, в том числе требования и претензии относительно нарушения договора, которые могут возникнуть у покупателя по отношению к продавцу или производителю.



**CYBEX GmbH**

Riedinger Str. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

[info@cybex-online.com](mailto:info@cybex-online.com) / [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

[www.facebook.com/cybex.online](https://www.facebook.com/cybex.online)



**GO TO [WWW.CYBEX-ONLINE.COM](http://WWW.CYBEX-ONLINE.COM)  
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO**